Porównanie tłumaczeń Mądrości 8:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Postanowiłem więc pojąć ją za towarzyszkę życia, przekonany, że doradzi mi, jak osiągnąć szczęście, że pocieszy w chwilach zgryzoty i smutku. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Postanowiłem więc wziąć ją za towarzyszkę życia w przekonaniu, że doradzi mi, jak osiągnąć szczęście i pocieszy w chwilach zgryzoty i smutku. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Отже я судив її привести до співжиття, знаючи, що вона мені буде порадником добра і порадою в клопотах і смутку. |